

# Deutsche Rundschau

früher Ostdeutsche Rundschau

in Polen

Bromberger Tageblatt

Bezugspreis: In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 820 M., monatl. 275 M. In den Ausgabestellen vierteljährl. 750 M., monatl. 250 M. Bei Postbezug vierteljährl. 825 M., monatl. 275 M. In Deutschland unter Streifband monatl. 20 M. deutsch. — Einzelnummer 20 M. — Bei höherer Gewalt, Betriebsförderung, Arbeitsniederlegung oder Aussperrung hat der Bezieher keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises.

Fernruf Nr. 594 und 595.

Anzeigenpreis: Für Polen und Pommerellen die 34 mm breite Kolonialzeile 40 M., die 90 mm breite Nellamezeile 150 M. Für das übrige Polen 50 bzw. 200 M. Ausland und Freistadt Danzig 4 bzw. 15 deutsche M. — Bei Platzvorrichtung und schwierigem Satz 50%, Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich. — Offerten- u. Auskunftsgebühr 50 M. Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen.

Postcheck-Konto Stettin 1847.

Nr. 84.

Bromberg, Dienstag den 9. Mai 1922.

46. Jahrg.

## Bon kommenden Dingen.

Der Weltkrieg ist beendet, der Friedensvertrag unterschrieben; Europa hatte davon wenig Gewinn. Es fehlt sich ans seinem Glend heraus, hält Umschau nach besseren Führern und blickt der Genua-Konferenz mit Erwartung nach wie einer Taube, von der man das Öhlblatt des ewigen Friedens erwartet. Dies schöne Traumbild bleibt in den Sternen. Solange Menschen leben und Werte sich aneinander messen, wird die Erde von Kampf und Streit widerhallen. Kein guter Wille wird daran etwas ändern, kein Fortschritt, wenn es überhaupt diese Bewegung unter den Völkern gibt. Denn der geschickliche Wille von Jahrtausenden stempelt jede Friedensidee zur Ideologie. Uns bleibt nur übrig, die Fronten zu unterscheiden und im Kampf zwischen Leben und Tod immer dort den Posten zu beziehen, wo das Leben sein strahlendes Panier entfaltet.

Die entscheidende Bedeutung dieser Tage kommt nur wenigen zum vollen Bewußtsein. Die vorschnellen Leute, die nie etwas erwarten können, sind von Genua bitter enttäuscht; sie wundern sich, daß es noch immer kein goldenes Gold in Mitteleuropa gibt. Die Skeptiker frohlocken: wir haben wiederum recht, was soll aus Genua Gutes kommen? Und doch gleicht diese Zeit den größten Wendepunkten im politischen Geschehen, ist etwa mit den Tagen vor einem Menschenalter zu vergleichen, als mit der Auflösung des deutsch-russischen Rückversicherungsvertrages die Entente cordiale geschmiedet wurde und die Rüstung zum Weltkrieg begann.

Die kommenden Dinge, die der Rivieratagung folgen werden, sind noch im dunklen Schok der Zukunft beschlossen. Sie werden die Ablehr von Versailles bringen oder Zeugen einer neuen Sintflut sein. — Diese Erfahrung steht schon heute fest. Es gibt erkennende und es gibt blinde Völker und Staatsmänner. Nach diesem Gegensatz bestimmen sich die neuen politischen Fronten, die zugleich Grenzheiden der Generation und der Weltanschauung zu sein pflegen. Dass es viel Unentschiedenheit und Neutralität in dieser Kampfschlacht gibt, kann nach den Erfahrungen des letzten Jahrzehnts nicht überraschen. Der Kampf selbst wird dadurch weder überflüssig noch aufgehoben.

Die Welt hatte vor Genua einen Obersten Rat mit fünf Kaisern, aber im wesentlichen doch mit einem Sinn. Zehn ist dieser Bund in Stücke gegangen, und niemand wird ihn mehr zusammenleimen. Die beiden anglosächsischen Reiche achsen ihren eigenen Bea, Franzosen und Japaner den anderen, Italien scheint noch zu wählen. Eigentlich vollzog sich diese Umstellung bereits in Washington, aber sie wird heute erst sichtbar und greift erst morgen in die staatlichen Entscheidungen Europas wirksam ein. Ein neuer Block entsteht im Ostervertrag von Rapallo; die unterdrückten Völker, Deutschland und Rußland, reißen sich über den Randstaatenbalkan hinweg die Hand. Sie bilden zunächst politisch die Front gegen Versailles, weil sie nicht sterben wollen und trinken an den anglosächsischen Bund heran, weil gemeinsame Interessen einer gemeinsamen Wirtschaft entsprechen. In Genua sah man ein, daß der Gläubiger mit dem Schuldenzuge gründen muß, wenn keine Gewalt mehr ausreicht, die Schulden zu begleichen oder bezutreiben. Und noch ein anderes wurde offenbart: daß es den Völkern nicht möglich ist, ihre Schuld oder Unschuld selbst zu bestimmen. Wer Macht hat, handelt nach eigenem Gesetz, wer über die Macht misbraucht, wird schuldig. Zum Herrscher ist nur berufen, wer seinem Nächsten dienen will. So ist die Seligpreisung der Sanftmütigen zu verstehen, die das Erdreich besitzen, so bereitet sich das Gericht gegen jene Nation vor, deren Recht in Schnicks Erpresserschein seine Grenzen hat. Das anwanzte Jahrhundert hat für den Rentner hinter den Vogesen wenig Verständnis. Noch einmal gab es ihm die Fülle erschöpferischer Glänzigerherrlichkeit, eine Weile noch wird es seinen Cäsarenwahnstün mit Gleichmut ertragen, dann endlich wird die Weissagung des größten polnischen Dichters sich erfüllen: „Wehe euch, ihr Franzosen, die ihr die Völker mit eurer Freiheit vertränkenselig macht und doch als Deipoten handelt. Es kommt die Zeit, daß ihr mit Kloben zerhämmt werdet von fremder Macht und eignem Aufruhr, und wahrlich, dies Hämmer wird sein wie in einer Höllenschmiede!“

Vor kurzem hat ein polnischer Historiker, Adolf Nowaczyński, in Warschau historische polnische Dokumente aus dem europäischen Kriege herausgegeben. Die Frontlinien für und gegen die französische Hegemonie ließen schon damals das polnische Volk in zwei Lager zerfallen. „Wir müssen nach Unabhängigkeit streben im Kampf gegen Russland; von Russlands Niederlage hängt unsere Selbständigkeit ab. Die Vereinigung des autonomen polnischen Staates zu einem Staatenbund mit Österreich-Ungarn erachten wir für möglich, ebenso den Ausgang des Krieges, der die Interessen Zentraleuropas mit den Interessen des polnischen Volkes in Einklang bringt“, so schreibt Moračewski, der Aktivist und Vertrauensmann Pilsudskis in seiner Broschüre „Abriss der polnischen Lage im gegenwärtigen Kriege“, die im Jahre 1915 in Lausanne herausgebracht wurde. „Der Sieg der russisch-französisch-englischen Koalition gibt dem polnischen Volke die Aussicht, alle polnischen Länder zu vereinen mit dem freien Zugang zum Baltikum, während ein Sieg der deutsch-österreichischen Koalition zu einer neuen Teilung Polens führen muß, die vor allem von Preußen dictiert wird!“ so hieß es in dem Protest der Warschauer Vertreter der national-demokratischen Partei und der Realisten vom 28. August 1914. —

„Die wiedergegebenen Dokumente“, sagt Nowaczyński in seinem Vorwort, beweisen leider, daß wir nicht länger mit den Zentralmächten zusammengehen dürfen.“ Aber die Dokumente sind noch lange nicht abgeschlossen; von den kommenden Dingen schweigt die Sammlung historischer Papiere. Sie richten heute an die polnischen Staatsleiter die ernste Frage, ob sie es vorziehen, als Vasall eines vereinsamten Frankreichs den schon moralisch unerträglichen Druck gewaltiger Nachbarn auszuhalten, oder ob sie es auf sich nehmen, unter Wahrung der Unabhängigkeit ihres Staates, nach eigenem Willen den armen Mittler in Mitteleuropa zu spielen, eine einträgliche Rolle, deren Wert schon allein die geographische Lage der polnischen Republik bestimmt. Wenn wir diese Lösung des Genuaproblems für unseren

neuen Staat empfehlen, so sind wir uns der vielen Schwierigkeiten voll bewußt, die einem gemeinsamen Wiederaufbau Russlands widerstehen, die der Überbrückung der künstlich errichteten Klüft zwischen Oder und Donau entgegen sind. Wir wissen, daß die französische Realisten, die den Erfolg ihrer Tagespolitik schon vor dem Abend loben, von einem Brückengenest fabeln, wo klarendende Menschen nur den guten Engel eines besseren Geschicks erkennen. Giner aus ihren Reihen, ein hochgestellter Mann im aufgelösten Teilgebietministerium sprach zu einem deutschen Internierten des letztergangenen Jahres den bedeutungsvollen Satz: „Wir Polen sind ein zu altes Volk, um einen jungen Staat zu bilden!“ — Soll die gallische Krankheit wirklich schon so weit um sich gegriffen haben, gibt es nur noch Realisten eines hakenfüllten Fanatismus, der im falschen Wahn, Polens Leib vor einer neuen Teilung zu bewahren, Polens Seele im Nationalitätenkampf zerreißen? Wo bleibt die polnische Jugend, die würdige Erbin der legionären Tradition, wo stehen die Aktivisten, die mit der Versöhnung ernst machen, mit der guten Nachbarschaft und mit dem Aufbau der zerstörten Länder?

Der Winter ging endlich vorüber, das Alte ist im Vergehen. Von kommenden Dingen ist jetzt die Rede. Das über dem Land unserer Kinder die Sonne freundlicher scheine, daß wir ein Kinderland der Eintracht gewinnen, wo uns das Vaterland in Zwietracht verloren ging, das ist die Hoffnung, die unseres armelosen Lebens noch leichten Sinn und Wert gibt. Denn was wir sind und haben, ist nur das Erbe der Väter, was wir wollen und glauben, gibt kommenden Dingen ihre Gestalt. Wir Gegenwärtigen sind Wanderer zwischen zwei Welten. Das wir die eine erwerben, die andere bereiten und uns bei jeder Entscheidung vom guten Geist des Lebens leiten lassen, das ist die Aufgabe für jeden einzelnen, für unsere Volksgemeinschaft und unseren Staat, soll nicht — wie ein weiser Römer sagte — das Kommando über uns kommen wie ein Meer, in dem es allen Verkommenen an Kraft zum Rudern gebricht.

## Schwarze Schmach.

Wir haben unlängst in einem Leitartikel auf das Verbrechen an der europäischen Kultur hingewiesen, das Frankreich dadurch begeht, daß es aus militärischen Gründen seine schwarzen Kolonialvölker zur Wacht am Rhein kommandiert. Von wissenschaftlichen Standpunkt aus wird das Gefahrenproblem dieser Negerinfekt durch einen bayrischen Arzt Dr. med. Rosenberger in den „Münchener Neuesten Nachrichten“ beleuchtet. Seine Ausführungen dürften ein schreckliches Menetekel auch für die Franzosen sein, wenn dieses Volk überhaupt noch imstande ist, mit seinem verstockten Herzen die warnenden Stimmen der Zeit zu vernehmen.

„Im Rheinland“, so heißt es in dem angeführten Aufsat, „treffen auf eine Bevölkerung von 7 Millionen rein weißer Menschen noch unter den ungünstigen Verhältnissen des Winters rund 27 000 Farbige; im Sommer werden es 45 000 sein. Diese 45 000 schwerbewaffneten Farbigen haben die Besatzungsbehörden ein Vorgesetztenverhältnis über die wehrlosen Weißen eingeräumt. Wieviel weiße Mädchen und Frauen ihrer Gewalt in den Jahren der Besetzung zum Opfer gefallen sind, entzieht sich der genauen Feststellung. Die außerordentlich zahlreichen Fälle, die bekannt geworden sind, schreiten zum Himmel. Neben der entsetzlichen Not, unter der die weißen Frauen im besetzten Gebiet leben, droht dem deutschen Volke eine außerordentliche Gefahr durch gewalttame Vermischung.“ — Es droht durch Verleugnung mit Geschlechtskrankheiten und mit anderen Krankheiten, durch eine Nachkommenchaft aus den unglücklichen Opfern der Farbigen, deren mindestens stets ein Dutzend verschiedener Rassen am Rhein steht.“

Auf Grund der sogenannten Mendelschen Regeln weist Rosenberger nach, daß „die deutsche Rasse auf Jahrtausende verunreinigt“ wird. „Nicht die deutsche Rasse allein, sondern auch die ganze weiße Rasse. Denn es werden zwar alle Anlagen der Eigenschaften beider Eltern vererbt; nicht jede Anlage braucht sich aber in jedem Nachkommen zur äußerlich kenntlichen (also bei der Zuchtwahl vermeidlichen!) Eigenschaft zu entwickeln. Ganze Generationen können scheinbar rein kaukasisch sein, ein junges Paar aus solchen „seit Menschengedenken“ rein weißen Familien heiraten, freut sich auf den Sprößling, und es kommt ein erbärmlicher Mischling. Denn gerade derartige spätfolgende Bastarde sind gewöhnlich noch übler, als die aus unmittelbarer, bewußter Rassennachmischung. Wehe der weißen Rasse, wenn das dichtbevölkerte Rheinland der Multikultierung im Herzen des rein weißen Europas verfällt!“

Dass diese Gefahr außerhalb Frankreichs erkannt ist, befindet das englische Unterhaus mitglied Captain Bagley in „The Sunday Times“ vom 28. Oktober v. J. wo er schreibt: „Langs nachdem die Besetzung vorbei ist, werden Blöße und Hautfarbe dieser sonderbaren Geschöpfe, welche sowohl von Ost als West verabscheut werden, zu beobachten sein.“

## Die neue Wahlordnung vor leeren Bänken.

Schlechte Aussichten für die mittleren und kleinen Parteien.  
(Von unserer Warschauer Redaktion.)

Warschau (Warszawa) 8. Mai. (Tel.)

Die neu eingelegte Sonnabendförmung des Sejm scheint sich nur geringer Beliebtheit bei den jetzigen Abgeordneten zu erfreuen, noch dazu wenn gleich zwei darauf folgende Feiertage zur Heimreise laden. So waren am Sonnabend vormittag nur wenige Abgeordnete zur Stelle, und der Saal zeigte eine geradezu vernichtende Szene, und dies, obgleich eins der wichtigsten Themen auf der Tagesordnung stand, deren Erledigung dem jetzigen Sejm noch obliegt, nämlich die Wahlordnung zum Sejm und Senat. Vielleicht hat der „Robotnik“ nicht unrecht,

## Danziger Börse am 8. Mai.

(Vorbörslicher Stand um 10 Uhr vorm.)

Poln. Mark 7,10

Dollar 282

Amtliche Devisenkurse des Vortages siehe Handels-Rundschau.

wenn er diese Vorlage das „Testament des jetzigen Sejm“ nennt, und weitergehend dürfen wir vielleicht die Abwesenheit der Volksvertreter damit erklären, daß ja viele Leute eine Scheu davor haben, ihr Testament zu machen. Politisch angehend, ist das Verhalten der Abgeordneten ziemlich einfach zu verstehen: die ganze Wahlordnungsdiskussion ist für sie langweilig, denn in der Kommission ist soweit das Stimmenverhältnis geklärt, daß nur wenige Anträge der kleineren Gruppen noch schwache Aussicht haben, im Plenum angenommen zu werden, und das wieder sind Anträge, von deren Annahme nicht viel abhängt.

Nach der erschöpfenden Rede des Berichtstellers sprach Grażdzinski, der den auch gedruckt vorliegenden Kommissionsbericht nur noch wenig erläuterte und der zunächst nochmals die bekannten Zahlenergebnisse begründete. Danach will man 102 Senatsmitglieder und 408 Sejmabgeordnete künftig haben, das heißt je einen Sejmabgeordneten auf rund 66 000 Einwohner. Schon die ersten Parteidredner, noch deutlicher aber der Meinungsaustausch außerhalb des Sitzungssaales zeigte, daß der Kommissionsentwurf entschiedene Gegnerschaft nur bei den Sozialisten und namentlich wegen der Wahlgeographie und der Reichswahlliste bei den nationalen Minderheiten finden wird. Diese Opposition ist zahlenmäßig zu gering, um etwas ändern zu können, und so ist eine Wahlordnung zu erwarten, die für die großen Parteien recht günstig ist, den mittleren wenig und den kleinen fast gar keine Chancen gibt, eine ihren Wählerzahl entsprechende Vertretung im neuen Sejm zu finden. Wie man übrigens hört, wird in der nächsten Woche die Weiterarbeit noch durch die von der Regierung jetzt eiligt geforderte Ratifizierung der polnisch-französischen Verträge kurz unterbrochen werden.

## Drohende Unruhen in Großpolen

In unserer letzten Ausgabe haben wir bemerken dürfen, daß der in Warschau erscheinende „Kurier Poranny“ (Nr. 122 vom 5. 5. 1922) den bedauerlichen „Offenen Brief“ des Westmarkenvereins in Tendenz und Wirkung genau so einschätzt wie die Deutschen in Polen, ihre Vertretung und ihre Presse in Einmütigkeit getan haben. Wir geben heute den Aufschluß des „Kurier Poranny“, der die Überschrift „Drohende Unruhen in Großpolen“ trägt, im Vorarl wieder als erfreuliches Zeichen dafür, daß die bereits seit langem auch in Kongresspolen tätigen Okzisten (O. A. B. = Zwiazek Obrony Kresów Zachodnich, d. i. Bund zum Schutz der westlichen Grenzmarken) noch nicht alle Vernunft und kluge Politik in unserem Lande ausgetreten wußten. Dieser Aufschluß, mit dem wir allerdings nur in seinen Grundlinien sympathisieren, doch nicht in allen Einzelheiten einverstanden sein können, stellt zunächst den traurigen Sachverhalt fest und nimmt dann in folgendem zu ihm Stellung:

„Die Lage im ehemals preußischen Teilgebiet muß in der Tat bedrohlich sein, und die nationalistische Agitation muß einen wahnsinnigen Umfang angenommen haben, wenn man zur Verhinderung eines Unglücks jogt solche Mittel für erforderlich erachtet, die einen sehr geringen oder keinen Erfolg versprechen, mit Rücksicht auf ihre Auswirkung aber nicht geringe Gefürchtungen anlösen. Es handelt sich weniger um die Forderung, daß die Deutschen — wahrscheinlich durch ihre Organisationen — Proteste gegen die Deutschen jenseits der Grenzfähre beschließen; aus dem zweiten Punkte geht nämlich hervor, daß die polnischen Bürger deutscher Nationalität unmittelbar, also über den Kopf der polnischen Regierung hinweg, mit der Berliner Regierung, der notorischen inspiratorin der schlesischen Kampftrupps, in Unterhandlungen eintreten und bei ihr die polnische Bevölkerung anklagen sollen, man beabsichtige, sie, die Deutschen zu ermorden, wenn die schlesischen Kampftrupps den schändlichen Terror nicht unterlassen. Das wäre ein sehr riskantes Mittel, das Gefahren in sich birgt. Wenn man sich also den Inhalt dieses „Offenen Briefes“ vergegenwärtigt, so erscheint die Vermutung gerechtfertigt, daß es sich hier um eine Agitation handelt, nicht aber um die Abwehr drohender Wirkungen, und es drängt sich der Gedanke auf, ob wir es nicht auffällig mit einer Aktion zu tun haben, die Hass und Unruhe unter dem Deckmantel der Entfernung einer glimmenden Bündschuhn fürt. Dieser Gedanken müssen wir auf jeden Fall verwirren.“

Eine Auseinandersetzung zu Gewalttätigkeiten gegen die Deutschen wäre immer, besonders jetzt am Vortrage des Zusammentritts der Völkerbundkonferenz, ein Vortrage des Zusammentritts der Völkerbundkonferenz, ein schreckliches Verbrechen, ein nationalistischer Wahnsinn, der keine mildernden Umstände für eine derartige Herausforderung rechtfertigen kann. Der Völkerbund soll belämmert über die an den Haaren herbeigezogenen Klagen wegen der Bedrückungen und Gewaltmaßnahmen unter der angeblich die deutsche Minderheit in Polen zu leiden hat, entscheiden. Haben die Zeitungen, die den Brief veröffentlicht und die Organisationen, welche die Unterschrift dazu gegeben haben, beobachtet, welches Werkzeug sie den Berliner Politikern durch den unvorsichtig stilisierten Brief, der eine zweideutige Auslegung des Dokuments gestattet, in die Hand gegeben haben? Sollte man nicht lieber einen geraden Weg einschlagen, vielleicht durch Verurteilung der Gewalttätigkeiten, wenn sie vorbereitet werden oder durch Abmahnung zur Ruhe gegenüber provokatorischen Einflüssen, statt sich unverständlicher Wendungen zu bedienen, wie sie der „Bund nach Vergeltung“ und die vorbehaltlose „Entladung der Entrüstung des polnischen Volkes in Gewalttätigkeiten“ gegenüber den innerhalb der



das Feld zu ebnen, ist Herrn von Malzahn der weniger bedeutende Gesandtenposten in Rom angeboten, den er abgelehnt hat. Freiherr v. Malzahn rechnet aber immer noch damit, den Posten in Moskau zu erhalten. — Hierzu erfährt die „Deutsche Zeitung“ von unterrichteter Seite, daß der deutschesch-wästische Vertrag lediglich das Werk des Herrn v. Malzahn sei. Der Reichskanzler und der Außenminister wurden von ihm vor eine Tatsache gestellt, und namentlich der Außenminister ist deshalb gegen Herrn v. Malzahn ein- genommen und will dessen Wünschen in bezug auf den Bot-schafterposten in Moskau nicht nachgeben. Wie aus Moskau mitgeteilt wird, verläßt der jetzige diplomatische Vertreter Russlands in Berlin, Krestinski, seinen Posten, um sich seinem eigentlichen Amtsort, dem Volkskommissariat für Finanzen ganz zu widmen. Die Aufgabe, die ihm die Räteregierung stellte, ein Einvernehmen mit Deutschland herbeizuführen, hat er durch den Vertrag von Rapallo, der sein ureigenes Werk ist, gelöst. Eine endgültige Entscheidung über die Person seines Nachfolgers in Berlin ist laut zuverlässigen Nachrichten noch nicht gefallen.

Der ehemalige deutsche Kronprinz, der am 6. d. M. seinen 40. Geburtstag feierte, hat im Verlag Cotta seine Erinnerungen über den Zusammenbruch der deutschen Front und Monarchie im November 1918 erscheinen lassen.

Die „Times“ meldet aus Konstantinopel: Eine alliierte Macht habe den dortigen Vertreter der nationalistischen türkischen Regierung um Mitteilung über die Haltung der Angora-Regierung gegenüber dem deutsch-russischen Vertrag ersucht. Tussuf Kemal Bey stellte das Bestehen irgend einer Militärkonvention zwischen der Türkei und Russland beziehungsweise Deutschland in Abrede und erklärte, die Angora-Regierung wünsche Handelsbeziehungen mit allen Mächten, insbesondere mit Deutschland zu eröffnen.

## Aus anderen Ländern.

### Bürgerkrieg in China.

Hin und wieder kommen aus dem fernen Osten Nachrichten über bewaffnete Zusammenstöße zwischen den Heerhaufen der beiden chinesischen Generale Tschang-Tso-Lin und Wu-Pei-fu. Nach einer neueren Meldung soll Wu-Pei-fu im Artilleriekampfe gefallen sein, während von anderer Seite gemeldet wird, daß er Peking belagert. Der Schauplatz der Kämpfe ist die Provinz Tschili, unweit der Hauptstadt Peking in der Nähe des Hunsusses. Tschang-Tso-Lin ist Gouverneur der Mandchurie, Wu-Pei-fu Gouverneur der mittleren Provinzen Hupeh und Hunnan. Mit Tschang im Bunde ist der „Präsident“ Sun Yat-sen, der Führer der südchinesischen Separatisten, die seit Jahren schon auf eine vollkommene Ablösung der Provinzen südlich des Yangtse vom chinesischen Gesamtreich hinarbeiten. Über auch Japan hält es, soweit die wenig zuverlässigen Nachrichten erkennen lassen, mit Tschang, während Wu-Pei-fu als der Vorkämpfer der nationalen Unabhängigkeit Chinas gilt. Vorläufig haben diese Kämpfe keine sehr große Bedeutung, da vorwiegend persönlicher Ehrgeiz der beiden

feindlichen Satrapen im Spiele ist, aber es ist zu berücksichtigen, daß die legitime Regierungsgewalt in Peking mit dem Präsidenten der Republik Hsü-Schü-chang vollkommen machtlos ist. Man kann also erwarten, daß je nach Ausgang des Kampfes entweder Tschang oder Wu schließlich die oberste Regierungsgewalt an sich reißen wird. Dadurch aber wird auch das Maß des Einflusses bestimmt, den Japan auf die weitere Entwicklung der Dinge in China nehmen wird.

London, 6. Mai. Nach einer Meldung aus Peking brach die Armee von Mukden völlig zusammen. Tausende Soldaten des besiegt General werden in der Umgegend der Stadt entwaffnet. Wu-Pei-fu beabsichtigte, nach Osten vorzustoßen und mit Wan-Schan-Ping, seinem besten General, Führung zu nehmen, der im Abschnitt Machang befehligt. Marschall Tschang-Tso-Lin sei in Richtung auf Mukden geschlossen; das geschlagene Heer ziehe sich in Anordnung auf Tientsin zurück. Man sei der Ansicht, daß der Bürgerkrieg vorbei sei. Die „Times“ berichten aus Peking, General Wu-Pei-fu beabsichtigte, seinen Sieg bis zum äußersten auszunutzen, er habe erklärt, er werde sich nicht zufrieden geben, bis er den Kopf Tschang-Tso-Lins habe. Eine Exchange-Meldung aus Tientsin besagt, daß die chinesische Presse in Shanghai einstimmig die Niederlage des Marschalls Tschang-Tso-Lin begrüßt und darauf hinweist, daß die japanische Kontrolle der Mandchurie bedroht ist. Es wird gemeldet, daß die erste Handlung des Generals Wu-Pei-fu nach der Einnahme Pekings die Veröffentlichung einer Proklamation war, worin er General Sun Yat-sen auffordert, bei der Einigung Chinas mitzuwirken.

„Manchester Guardian“ berichtet aus New York, es verlautet, daß Präsident Harding im amerikanischen Kabinett die Anerkennung Russlands gefordert habe. Hoover sei jetzt zu der Ansicht gekommen, daß Russland anerkannt werden müsse.

Der heutige Stanislausstag (8. Mai) wird, wie schon neulich erwähnt, im Bereich der Diözese Posen in geistlicher Feiertag begangen, während er für die Diözese Gnesen, zu der der Neubau, also auch Bromberg, gehört, lediglich als kirchlicher Feiertag gilt.

Schnellzugverkehr Schneidemühl-Berlin. Ab 1. Juni wird der Zug Schneidemühl 4.42 Uhr morgens (bisher 8.08) in Richtung Berlin verlassen, auch der Gegenzug nach Riga ist anders gelegt, er wird in Schneidemühl 11.18 Uhr abends (bisher 10.30 Uhr) eintreffen.

Das diesjährige Kurzudern der hiesigen Herren-Rudervereine fand am gestrigen Sonntag bei schönstem Wetter auf der Brahe statt. Etwa 30 Boote der drei Vereine „Fritzhof“, „Bromberg“ und „Bydgoskie Towarzystwo Wioślarskie“ versammelten sich um 1/22 Uhr an der Böllmannstraße, fuhren dann die Brahe hinauf bis zur Stadtschleuse und wieder zurück zu den einzelnen Bootshäusern, die in reichem Flaggenschmuck prangten. Eine schaustufige Menge hatte sich auf den Brücken und an dem Ufer der Brahe entlang

angesammelt, um das Vorbeifahren der kleinen Flotte zu betrachten. — Nachmittags feierten die einzelnen Vereine noch geschlossen den Tag, der die offizielle Eröffnung der diesjährigen Rudersaison bedeutet. Bei der Feier im „Fritzhof“ brachten u. a. die Herren Behnke und Hasenwinkel einige kleine Rezitationen zu Gehör.

In polizeilicher Aufbewahrung befinden sich Teile von zwei ledernen Treibriemen, 14 und 20 Centimeter breit. Einige Geschädigte können sich in der Kriminalpolizei im ehemaligen Regierungsbüro, Zimmer 73, melden.

Eine Diebin auf Reisen. Am Sonnabend verhaftete die Kriminalpolizei eine gewisse Pauline Rode aus Włodawa, die eigens, um Diebstähle auszuführen, in unsere Stadt gekommen war. Sie wurde dabei ergriffen, als sie ein größeres Stück Stoff im Werte von 20000 Mark in dem Laden von Anton Jactowski, Friedrichsplatz (Stary Rynek), entwendete und unter ihren Kleidern zu verbergen suchte.

## Vereine, Veranstaltungen etc.

Geselligkeitsverein. Versammlung am nächsten Mittwoch, 10. d. M., abends 8 Uhr, im Biwakino. Vortrag über Aufzucht von Jungfrügel u. a.

Einmaliges Ballettspiel im Elysium-Theater (Deutsche Bühne) der Solotänzerinnen des Balletts der Danziger Oper am Mittwoch, den 10. Mai 1922. Im ersten Programm: klassische Tänze, Charaktertänze, Balletttänze, Kindertänze, Spieldtänze, Solo, Duette, Terzette, Musik erster Komponisten. Leitung: Ballettmeisterin Lotte Horsten-Danzig, Stadttheater. Eintrittskartenverkauf Zigarrenschäft Reitzke, Theaterplatz. Beginn pünktlich 8 Uhr.

Stadttheater. Donnerstag, 11. Mai d. J., einmaliges Operngastspiel erster Posener Opernsänger — Lyrischer Tenor Herr Drabik, Koloratursängerin Lilian Baumroska, Lyrischer Bariton Herr Dolnicki vom Großen Theater Posen — 2. Akt La Traviata, 6. Bild Troubadour, 2. Akt Halita mit Dekorationen, Kostümen, Spiel und Maske. Dirigent: Kapellmeister der Posener Oper Herr Wojciechowski; Orchester auf 20 Musiker verstärkte Kapelle des Kapellmeisters Klobucki, der als Konzertmeister tätig ist. Eintrittskarten im Stadttheater. Beginn 8 Uhr.

## Aus der Freistadt Danzig.

\* Dantzig, 6. Mai. Heute morgen gegen drei Uhr ereignete sich ein eigenartiger Eisenbahnunfall. Eine Lokomotive stürzte bei einer Probefahrt von der dreibaren Eisenbahnbrücke, die gerade aufgedreht war, in das Wasser. Der Lokomotivführer ist ertrunken.

Hauptchriftleiter: Gotthold Starke; verantwortlich für Republik Polen: Johannes Kruse; für die übrige Politik: Gotthold Starke; für „Stadt und Land“ und den anderen redaktionellen Teil: Karl Bendisch; für Anzeigen und Reklamen: E. Przygodzki; Druck und Verlag von A. Dittmann G. m. b. H., sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfaßt 6 Seiten.

## P. P.

Hierdurch mache ich die ergebene Mitteilung, daß ich meine seit ca. 40 Jahren am hiesigen Platze — ul. Sienkiewicza 47 — bestehende

**holz- und Kohlenhandlung, sowie Speditionsgeßäft**  
mit dem heutigen Tage an Herrn  
**Andreas Burzynski, Bydgoszcz**

verkauft habe.

Indem ich für das mir in so reichem Maße erwiesene Wohlwollen verbindlich dankte, bitte ich, dasselbe auch meinem Nachfolger gütig entgegenbringen zu wollen.

Hochachtungsvoll  
**Richard Hinz.**

Unter Bezugnahme auf Vorstehendes teile ich hiermit höflich mit, daß ich obiges Geschäft läufig erworben habe und dasselbe unter der Firma

**Andreas Burzynski vorm. Richard Hinz**

in unveränderter Weise weiterführen werde.

Es wird mein Bestreben sein, den soliden Ruf der Firma auch weiterhin zu wahren.

Mit der höflichen Bitte, das der Firma bisher entgegengebrachte

Vertrauen auf mich freundlich übertragen zu wollen, zeiche

Hochachtungsvoll

**Andreas Burzynski.**

## KINO „LIBERTY“

Ab heute Montag bis einschl. Donnerstag:

**„Die Goldanbeter“**

Exzentrisches Drama in 6 gewaltigen Akten aus dem Leben

**Kaliforniens.**

Herrliche Aufnahmen. Hervorragendes Spiel. Sehr inhaltreich.

In der Hauptrolle der 5-jährige Amerikaner

**Francis Lee.**

Anfang 6.15 Uhr und 8.15 Uhr abends.

Gesangbücher empfohlen  
A. Dittmann, G. m. b. H.  
Bromberg.

Elysium-Theater (Deutsche Bühne)

Mittwoch, d. 10. Mai 22 abends 8 Uhr:

— Einmaliges

**Ballett**

Gästspiel der

Danziger Oper

Leitung u. Mitwirkende:

Lotte Horsten

ehem. Staatsop. Dresden.

Dirig. Ballettkapellm.

Kurkonzert-Danzig

Einlauffarten b. Nechte,

Zig.-Gesch. Theaterpl.

## Kino Corso

Gdańska 18.

Heute und folgende Tage:

**HASS**

Sensationsdrama in 7 gewaltigen Akten.

In der Hauptrolle der 5-jährige Amerikaner

**Manja Tzatschewa.**

Deutsche Schriften.

Auftreten erstklassiger Kunsträte

auf der Bühne.

Anfang der Vorstell. 6 u. 8.10.

Ihre Vermählung geben bekannt  
**Dr. Paul Wüstenberg**  
Gerichtsassessor  
**Gertrud Wüstenberg**  
geb. Böttcher  
Calbe/Milde Stargard/Pomm.  
den 20. April 1922. 5943

Die glückliche Geburt eines gesunden  
Jungen zeigen in dankbarer Freude an 5949  
**Theodor Jalewski**  
und Frau Clara geb. Draeger.  
Paradies, den 4. Mai 1922.

Freitag, den 5. Mai, nachm. 1 Uhr,  
entzog uns der Tod plötzlich durch Blitz-  
schlag meine liebe, gute Frau, Mutter,  
Tochter, Schwester und Tante 6864

**Lina Zemisch**  
geb. Lange

im blühenden Alter von 24 Jahren.  
Die Todesstunde schlug zu früh,  
Doch Gott der Herr bestimmte sie.

Dasselbe Schicksal traf meine liebe  
Mutter, unsere Großmutter, Urgroßmutter,  
Schwester, Schwägerin und Tante

**Auguste Zemisch**  
geb. Wegner

im 72. Lebensjahre.

Du hast gesorgt und geschafft,  
Mit einem Schlag warst du dahingerafft.

Adolf Zemisch als Gatte  
Kurt Julius Hubert Hermann und Emilie Lange  
als Kinder als Eltern.

**Kalk und Zement** 4659  
liefert  
Kohlenkontor Bromberg, ul. Jagiellońska 46/47,  
Tel. 12 u. 13.

Gegr. 1911. **C. B. „Express“** Gegr. 1911.

Telefon 800, 799, 665.  
Hauptbüro: Jagiellońska 70  
Filialen: am Bahnhof  
Danzigerstr. Nr. 2  
Danzigerstr. Nr. 37  
Poststr. Nr. 3 5161

!! Eilboten - Dienst !!  
Tag und Nacht.  
Gepäck-Beförderung  
mit Leichtgespann  
Gepäck-Aufbewahrung.

Frischer Transport

**Speise- und Saatkartoffeln**  
angekommen. Wir verkaufen auch in kleinen  
Mengen und frei ins Haus. 5910

**Klemens i Bross,**  
Tow. z o. p.  
Telef. 1031. Berlińska 17 (Okole) Telef. 1031.

**Neufirchner Abreißkalender**  
zur täglichen Erbauung jetzt 200 Mr. außerhalb bei freier Nachnahme Zustellung. Buchkalender mit gutem Leinenstoff 100 Mart. Missionsbuchhandlung Hoppe, Bydgoszcz, Dworcowa 31 b. 6810

**Übersekungen**  
juristischen, technischen, geschäftlichen  
und privaten Inhalten,  
polnisch - deutsch - französisch  
englisch - russisch - tschechisch  
unter strengster Discretion  
korrekt und billig.  
Gegr. 1911. **C. B. „Express“** Gegr. 1911.  
Jagiellońska 70. Telefon 800, 799, 665. 5162

**Buchführungs-Unterricht**  
Maschinenrechnen, 5842  
Stenographie  
Bücherabfusse usw.  
G. Vorreau, Büchereireis.  
Jagiellońska (Wilhelmstraße) 14. Tel. 1259.

**Hüte**  
werden sauber und billig  
garniert Bydgoszcz (Boje-  
straße) 6, II Tr., I. 6545

**Brunnenbauten**  
und 6713  
Bumpenreparaturen  
sucht und führt aus  
A. Dietrich, Brunnen-  
baumeister,  
Bydgoszcz, Gdańsk 130.

**Orgel u. Harmonium**  
stimmt und repariert  
dauerhaft  
F. Kroll, Sw. Trójcy 22 b.  
6435

**Holz-Tonnen**  
aus genutzt, Stäben,  
74 cm hoch, 30 cm  
Durchmesser, 37 Ltr.  
Inhalt, 74 cm hoch,  
20 cm Durchmesser,  
17 Ltr. Inhalt, mit  
Dedelverschluss, hat  
in grösseren Mengen  
abzugeben, frei Wasser  
und Bahn (5508)

**A. Medzeg**  
Gordon - Weichsel  
Telefon 5.

**Eingetragene D. L. G.**  
Hochzeit.

**Original**  
**J. von Lochow's**  
Pettuser Gelbhäuser

wird wegen seiner Fein-  
heit bevorzugt. Auf  
leichten und mittleren  
Boden werden die höch-  
ten Nährstoffverträge er-  
zielt. Besonders bewährt  
in trocken Jahren. Preis  
ab Anbaustation 8000 M.  
Säcke werden zum Selbst-  
kostenpreis berechnet.  
Bestellungen erbeten an

**J. von Lochow**  
Pettus'sche  
Saatgetreidebau-  
gesellschaft 4172

T. z. o. p.  
zu Boana, Wąsadowa 3.  
Uhren- u. Goldwaren-  
Reparat. - Werkstatt.

Säml. Reparat. v. Uhren  
u. Goldsachen w. fachgem.  
schnell u. billig ausgeb. 6767

**J. Kranz,**  
ul. Jagiellońska 51, 2 Tr.

**Guten abgelagerten**  
**Tilsiter,**  
**Limburger**  
und □-Käse  
hat ständig jed. Quantum  
abzugeben. 6840  
Dampfmolkerei Gaubin.

**Gießerei-Röts**  
in Waggonladungen lau-  
fend abzugeben. 5432  
Masberg & Stange  
Bydgoszcz, Pomorska 5.  
Telegr. Adr.: „Malta“,  
Telefon 900. Telefon 900.

**Näh-Garn**  
zu haben in der 6254  
Fabrik Bydgoszcz

b. Arlesa, Bill. Preisen  
in klein, wie gr. Mengen.  
Sienkiewicz (Mittel-  
straße) 42, part. Hs.  
Einschnitt u. Späne von

**2000 Festmetern**

**fief. Rundh.**,  
auf Bromberg schwimmtd.,  
zu vergeb. Preisförderg. u.  
R. 6829 an d. Gicht. d. St.

**Führwerk**  
ist zu haben. 5846  
Paul Maiwald,  
Garbarsz 33.

**X Buchen- X**  
**Holzlohlen**

eingetroffen u. empfiehlt  
in kl. und groß. Mengen  
OPAL, tow. 3, 3 v. b.  
Dworcowa 18c. Tel. 1285.

ca. 190 Raummeter, sofort lieferbar.  
Abzugeben 5930

**C. J. Targowski i Gla.**  
ul. Dworcowa 31 a.  
Telephon 1273. Tel. Adr.: Holzzentrale.

Neu eröffnetes Spezialhaus für

# Kinder-Konfektion

Roman Turlik i S-ka  
Gdańska 21 589

empfiehlt den geehrten Kunden und Reflektanten sein reichhaltiges Lager in

Konfektion u. Trikotagen für Kinder.

für mehrere Monate  
siche perf. Schneiderin  
a. Näh. v. Kleiderin ins  
Haus. Moltkestr. 2, II. 6843

Eine tüchtige

**Busett dame**  
und ein Lehrfräulein

sucht von sofort 5882  
Café Bristol, Mostowa 5.

**Zücht. Hausmädchen**  
bei gutem Lohn zum  
15. Mai gefügt 5887  
Bendisch, Sw. Jańska  
(Johannistr.) 18.

Bei z. 1. Juli tücht. ev.

**Wirtin.**  
Ang. m. Zeugnisabschr.  
u. Gehaltsf. an Frau G.  
Wehr, Feiring (Wiesza),  
powiat Ręgowo, powiat  
Tuchola. 5885

Auf kleineres Landgut wird  
in herrlichster Lage wird

**junge Dame**  
geg. Gehalt, freie Station  
u. vollen Familienanfch.  
d. Unterstützung d. Haus.  
frau gefügt von sofort.  
Off. unter S. 5908 an die  
Geschäftsst. dieses Blattes.

**Waschfrau** für so-  
gesucht. Direktor Biol.  
5891 Sw. Trójcy 22 b.

**Ehrliches Aufwartes-**  
mädchen für vorm. von  
sofort gefügt. Gudath,  
Mostowa (Brückendorf). 5895

**Stellengesuche**

**Getreidehändler!**  
mit 4-jährig. Praxis, bei  
größer. Firma gearbeitet,  
in allen Fächern bewandt,  
der dtsc. u. poln. Sprache  
u. Korrespondenz macht,  
sucht geeignete Stellung.  
Gef. Angeb. erbet. unt.  
Nr. 6836 an die Gf. d. 3.

30-50000 Ml. Demi.  
der mir per 1. 7. od. spät  
gute verh. Guts- oder Ge-  
genstech. Brenn.-Bewirt.  
besorgt. Off. bis 15. 6. u.  
2. 6830 an d. Gicht. d. 3.

**Mehrere Großstück-  
Schneider**  
für feinstre Maßarbeit stellt sofort ein  
Herengarder.-Geschäft „Der Herr“,  
Danzigerstr. 150. Fernruf 1355.

**Brennereiverwalter.**  
evgl., deutsch, verh., mit  
gut. langjähr. Zeugnissen  
sucht Dauerstellung zum  
1. Juli in Guts- oder  
Genossenschaftsbrennerei.  
Gef. Angeb. erb. Schul.,  
Brennereiverw. Rogowo, pow. Infl.  
5942

**Brennereiverwalter,**  
42 J. alt, verh., kinderlos,  
ab solo, mit Amts- u. Guts-  
vorsteher, Buchführung,  
Zündholzfabr., Motor elec-  
trisch, Licht- u. Kraftanla-  
bestens verteilt, in jetziger  
Stellg. 18 J. tätig, sucht  
wegen Aufz. d. Brennerei  
per 1. 7. od. bis 1. 10.  
anderw. in gr. Guts- oder  
Gen.-Br. Dauerstellg. Gf.  
Off. bis 1. 7. a. Malloch, v. Malloch,  
Dialekt. v. Malloch, v. Malloch,  
powiat Wyrzysk. 5941

**Landwirt,**  
zittergutsgabe. Sohn, sucht  
ab 1.7., mögl. Vertrauens-  
stellung auf gr. Guts- oder  
bzw. in gr. Guts- oder  
Gen.-Br. Dauerstellg. Gf.  
Off. bis 1. 7. a. Malloch, v. Malloch,  
Dialekt. v. Malloch, v. Malloch,  
powiat Wyrzysk. 5941

**Stellmacher**  
welcher selbstständig ar-  
beitet, mit eigen. Werktag.,  
sucht 5942

**2. Baerwald, Naklo.**  
Hauswartstelle  
für eine Villa

größtenteils f. Krebsfang.  
Schoening, Zeltniewo  
(Seligen), powiat Chodzież.

**Ein solider Mann**  
für Toiletten per sofort  
sucht 5943

**Eleve**  
aus guter Familie, der  
ernstlich Landwirtschaft  
erlernen will, und Hof-  
aufführung übernimmt. Br.  
Stat., Familienanfch.  
Frau von Wirkens,  
Illowo, 5948

**Wirtshafterin!**  
Jgd., alleinst., geht auf  
et. Zeugn. sucht Stellung  
bei eins. Herrn od. frau-  
lorem Haushalt.

**Hedwig Braun, Wolsztyn**  
Polen.

**Wo** könnte ein junges  
Mädchen v. Lande  
möglich in Bromberg?  
die Wirtschaft erlernen?  
neubauer, Butojewitz, 5942  
Kr. Schweid., Pommerell.

**Görlitz (Schulz).**  
Begren Fortzuges  
zu verkaufen:

1. Sofa mit Sofatisch und  
Decke, 1 Kommode, 2 tl.  
Spiegel, Bilder, 1 grohe  
Ölkreis, 1 Haarstiel,  
1 Bratpfanne, Teigdächer,  
1 Dreifach, Schubl., 1 Gas-  
locher, 1 Gasstrone und  
Lampen, Schweieneira,  
1 Ampel, 1 Stühler. 6881  
Haase, Bahnhofstr. 11.

**Lupinen**  
Ein grösserer Posten  
**Faschinen**

a. Kiefernreisern wird am

Freitag, den 12. d. Mts.

Vormittags 10 Uhr in

Przyłubie polsk. b. Solec

auf dem Gelände des

Sägewerks Bonoit

im ganzen oder in klei-  
neren Post, meistblendet

versteigert. 5919

**Obst- Kohlen- Reise- Körbe**

liefert billigst und prompt.  
Pomorskie Zakłady Koszykarskie  
„Wiklina“  
Bydgoszcz, Waly Jagiellońskie 3. 6129

**Offene Stellen**

Wir suchen für unser Hauptgeschäft per sofort  
**2 junge Kaufleute**  
a. d. Getreidebranche, beid. Landessprachen mächt.  
Kruczynski i Sta, Bydgoszcz,  
Aról Jadwiga 6. Tel. 1323. 5916

**Mehrere Großstück-  
Schneider**

für feinstre Maßarbeit stellt sofort ein

Herengarder.-Geschäft „Der Herr“,

Danzigerstr. 150. Fernruf 1355.

**Hauslehrer**  
f. Anab. (II. III R. Gym.)  
a. d. Land. Zeug. Abdr. a. Gr. Alvensleben, Gliwice, Chelmia (Pom.). 5944

**Fischerei- Gehilfen,**  
größtenteils f. Krebsfang.  
Schoening, Zeltniewo  
(Seligen), powiat Chodzież.

**Suche zum baldig. An-  
tritt zuverlässigen**  
5937

**Stellmacher**  
zittergutsgabe. Sohn, sucht  
ab 1.7., mögl. Vertrauens-  
stellung auf gr. Guts- oder  
bzw. in gr. Guts- oder  
Gen.-Br. Dauerstellg. Gf.  
Off. bis 1. 7. a. Malloch, v. Malloch,  
Dialekt. v. Malloch, v. Malloch,  
powiat Wyrzysk. 5941

**Landwirt,**  
zittergutsgabe. Sohn, sucht  
ab 1.7., mögl. Vertrauens-  
stellung auf gr. Guts- oder  
bzw. in gr. Guts- oder  
Gen.-Br. Dauerstellg. Gf.  
Off. bis 1. 7. a. Malloch, v. Malloch,  
Dialekt. v. Malloch, v. Malloch,  
powiat Wyrzysk. 5941

**Stellmacher**  
welcher selbstständig ar-  
beitet, mit eigen. Werktag.,  
sucht 5942

**Ein solider Mann**  
für Toiletten per sofort  
sucht 5943

Bromberg, Dienstag den 9. Mai 1922.

## Pommerellen.

8. Mai.

## Graudenz (Grudziadz).

\* Premierminister Ponikowski trifft, wie die "Weichselpost" mitteilt, Dienstag, 9. Mai, gegen 4 Uhr nachmittags hier ein. Zuwo wird Ponikowski Thorn und Culm besuchen, von wo aus er mit dem Weichselcampfer hier eintrifft. Der Premierminister wird u. a. auch den Bau der Überlandzentrale in Groddek in Augenchein nehmen. \*

A. Verringerter Bahnhofsverkehr. Ganz bedeutend hat sich der Verkehr auf dem hiesigen Bahnhof verringert. Die Zahl der nach den verschiedenen Richtungen abgehenden Züge hat sich bedeutend vermindert. Einigermaßen günstig ist der Verkehr nach Laskowis und von dort nach Bromberg. Die Züge nach Soldau und Thorn liegen nur als Verbindung nach Warschau günstig. Wer im Winter in Thorn Geschäfte zu erledigen hatte bei Behörden, musste bereits hier um 5 Uhr morgens abfahren und kam gegen 7 Uhr dort an. Konnte man seine Geschäfte nicht so schnell erledigen, daß man noch vormittags den Rückweg antreten konnte, so mußte man bis nachmittags warten. Es würde im Interesse der Bevölkerung liegen, wenn die lokalen Wünsche mehr berücksichtigt würden. Der Güterverkehr hat bedeutend nachgelassen. Befördert werden hauptsächlich Brennmaterialien und Lebensmittel. Der Verkehr an Stückgut ist gegen frühere Zeit ganz gering. Die sehr hohen Frachtläufe, die Unsicherheit und Unpünktlichkeit ermutigen nicht zur Benutzung der Bahn als Transportmittel. Es kann vorkommen, daß dringende Sendungen lange Zeit auf den Umladestationen liegen bleiben und die Empfänger erst durch persönliche Bemühungen zu ihrem Gut kommen. Als ein günstiges Zeichen ist es zu betrachten, daß auf dem hiesigen Bahnhof die Kohlenplätze aufgefüllt werden. Es ist bereits ein Vorrat vorhanden, was lange nicht der Fall war. \*

□ Die hiesige freiwillige Feuerwehr hat eine eigene Kapelle gebildet. Dieselbe stellt bei den Bergüngungen die Musik. \*

□ Der Bieh- und Pferdemarkt am 5. Mai war nicht so besucht, wie seine Vorgänger. Die drängenden Befestigungsarbeiten hatten von einer starken Besichtigung abgehalten. Die Pferdepreise haben sich etwas gesenkt. Auch die Rindviehpreise sind den tatsächlichen Verhältnissen entsprechend für Marktware etwas gesunken. Die große Futterknappheit, die schlechten Aussichten auf reichliche Weide zwangen manchen Landwirt, seinen Biehbestand zu verringern. Der Futterzustand des aufgetriebenen Biehs war nicht günstig. \*

\* Kriedekonzert. Auf das am Mittwoch, 10. Mai, im Gemeindehaus stattfindende Konzert der Kammermusikvereinigung der Kapelle der Berliner Staatsoper sei noch empfehlend hingewiesen, da mit einem außergewöhnlichen Kunstgenuss gerechnet werden kann. \*

□ Ein schwerer Unfall ereignete sich bei der Firma Mioddelsee am Biesenweg. Zwei Arbeiter verneglückten durch Gasvergiftung. Es gelang, den einen zum Leben zurückzurufen, während dem anderen nicht mehr geholfen werden konnte. \*

## Thorn (Toruń).

\* Neuer Probst im Landkreise Thorn. Der Magistrat Thorn als Patronat der Kirchengemeinde in Łazyn (Łoszyn) hat in seiner letzten Sitzung beschlossen, den durch den Tod des dortigen katholischen Pfarrers freigewordenen Posten durch den Seminaristischen, Herrn Marchlewski, früheren Vikar an der St. Johannis-Kirche in Thorn, zu besetzen. \*\*

\* Meisterprüfung. Vor der Handwerkskammer in Graudenz bestanden die Photographen H. Syphalski und W. Lemanski aus Thorn die Meisterprüfung. \*\*

## Deutscher Frauntag in Bromberg.

Am Donnerstag, 4. Mai, vormittags um 9 Uhr eröffnete Frau Direktorin Mathilde Wegener im Namen des Frauenausschusses bei der Landesvereinigung der Deutschtumsblüte den ersten deutschen Frauntag in Polen mit dem Hinweis auf die Ziele, die die zu erster Arbeit zusammengekommenen Frauen durch diese Beratungen aufstreben. Sie heissen, kurz zusammengefasst: Vertiefung besonderer Erkenntnisse zur besseren Erfüllung der den Frauen obliegenden individuellen Pflichten und Anweisung über die allgemeinen Aufgaben der deutschen Frau in Polen nach dem Worte von Karoline von Humboldt: "Es muß sich alles Gleichgesinnte finden, und den wichtigsten aller Bünde, den der Geistes- und Sinnen-eintracht, den muß man überall fördern, von Deutschen zu Deutschen." Der Vorsitzende der Landesvereinigung, Herr Raumann, begrüßte sodann die anwesenden Frauen und sprach ihnen die Wünsche der Gesamtorganisation für eine geheilige Fortführung der Arbeiten aus und zugleich die Freude der Männer, daß die Frauen sich ihrer Arbeit zugestellen wollen, die dadurch die richtige Ergänzung findet. Die Männer brauchen für ihre Arbeit das verständnisvolle Mitempfinden der Frau, ihre Geduld und ihren im richtigen Sinne verstandenen Optimismus.

Als erste Rednerin des Tages ergriff sodann Fräulein Schnee aus Bromberg das Wort zu ihrem Bericht über die Kultur- und Wirtschaftsarbeit der Frau in imponenten Polen. Aus der Tatsache, daß Frauarbeit und weiblicher Einfluß heute im öffentlichen Leben zur Geltung gekommen sind, erwächst die Notwendigkeit, weibliche Wesensart als wertvolle Ergänzung zum Heile des Ganzen auszubilden und an richtiger Stelle einzusetzen, um damit volle Kulturröhre auf jedem Gebiet zu erreichen. Weibliche Eigenart ist vor allen Dingen Mütterlichkeit, unerträglicher Glaubenszuversicht, die sich auf die Zukunft richtet. Die Sorge für das Wohl der Familie bedingt den Blick für die Allgemeinheit und nur die Frau wird die beste Mutter sein, die mit klugem Blick auch die Bedingungen des Lebens überseht und ihre Kinder für das Leben erziehen kann. Die deutsche Frau in Polen hat die besonders wichtige und schwierige Aufgabe der Erhaltung unserer deutschen Kulturgüter. Es gilt für jede einzelne, nicht müde zu werden, Rüdigkeit zu zeigen und überall im Großen und im Kleinen, national zu denken, zu führen und zu handeln. Daraus ergibt sich die Forderung nach deutscher Sittlichkeit, nach Ausbildung der weiblichen Persönlichkeit und nach Streben zur Tüchtigkeit. Die deutsche Frau soll dafür sorgen, daß wir wieder ein Volk der Innerlichkeit werden, abgewandt von nur äußerlichen, abgewandt von allem Unwesen und zugewandt allem, was uns sehr und heilig ist. Die völkische Kultur bedingt eine völkische Kultur. Das Ziel, das uns vorschreibt, nennen wir mit Schiller "gelebte Harmonie". Das Wirkungsfeld der Frau, das sich so ergibt, ist unendlich weit. Es um-

\* Culm (Chełmno), 6. Mai. Dem Besitzer Eduard Kelske I in Bieldzada (Bieldzak, Kr. Culm) wurden in der Nacht zu Freitag drei schwere Arbeitspferde im Werte von 2½ Millionen Mark aus dem Stall gestohlen. Der Diebstahl muß in der Zeit von 12 bis 1 Uhr mitternachts ausgeführt worden sein. Der Bestohlene hat eine Belohnung von 100 000 Mark für Wiederherstellung der Pferde ausgesetzt. Vor Ankunft wird gewarnt. — Pferd und Wagen gestohlen wurden einem Landwirt Rosenfeld im Kreise Culm. Das Pferd ist eine dunkle Apfelsorte, der Wagen ein kleiner Milchwagen mit schwarzen Rädern und Untergestell und brauem Oberteil. Der Besitzer erleidet dadurch einen Schaden von etwa 800 000 Mark.

\* Culmsee (Chełmża), 6. Mai. Die Stadtverordneten versammelten sich in Culmsee nahm in ihrer letzten Sitzung die Magistratsantrag an, nach welchem nunmehr folgende Steuerzölle erhoben werden sollen: Einkommensteuer 650 Prozent anstatt 800 Prozent, Gewerbesteuer 1800 Prozent anstatt 500 Prozent, Schanksteuer 3200 Prozent anstatt 500 Prozent. Die Kommission für Einrichtung einer städtischen Bäderrei berichtete, daß der Betrieb bereits eröffnet sei und schon heute gutes Brot zum Preis von 200 Mark für ein Bier und Brotdose liefern, was im Interesse der minderbemittelten Bevölkerung sehr zu begrüßen sei. In freien Anträgen wurden verschiedene, teilweise wichtige Angelegenheiten vorgebracht, so z. B. die Förderung besserer Bedienung an den Bahnhöfen, Inbetriebnahme der Kleinbahn, Verteilung des billigen Brotes auf Karten, Einrichtung einer städtischen Fleischerei, Arbeitslosigkeit, Dorf gewinnung und Seismokommission.

\* Dirschau (Tczew), 6. Mai. Der Verein für Familien gärten hielt am Dienstag im Büssow'schen Lokale die diesjährige Hauptversammlung ab. Aus dem Jahresbericht, den der Vorsitzende J. Viebig vortrug, wurde der immer mehr steigende Wert dieser Gärten hervorgehoben, ferner daß im vergangenen Jahre infolge der rationalen Bearbeitung des Landes ganz bedeutende Erfolge erzielt wurden, was jetzt zur Folge hat, daß nach diesen Schrebergärten große Nachfrage sind. Die Selbstbewachung der Gärten wurde für diesen Sommer wieder beschlossen, weil sie sich gut bewährt hat, da keine Diebstähle mehr vorkommen sind.

\* Gorzow (Kr. Strasburg), 6. Mai. Gestern nachmittag zog ein Gewitter über unsere Gegend, das einen kräftigen Regen, der anfangs mit Hagelschauern vermischt war, zur Folge hatte. Für die Saaten und Gräser war er von großer Bedeutung; denn die Wintersaaten haben außerordentlich gelitten, und ebenso ist das Gras noch mangelhaft und das Vieh leidet sehr darunter, da wegen der vorjährigen Missernte die Futtervorräte bereits gelichtet sind. — Mit der Seelsorge ist hier die evangelische Gemeinde sehr schlecht bestellt, da die Pfarrstelle seit der Abtreitung Westpreußens vakant ist. Gottesdienst wird nur etwa jeden dritten Sonntag von Geistlichen der Diözese Löben-Strasburg abgehalten.

\* Stargard (Starogard), 5. Mai. Die Leiche eines neu geborenen Kindes wurde in einem Straßengraben zwischen Raßau und Rauden gefunden. Zwei junge Mädchen aus Stargard, die unter dem Verdacht der Kindesauszehrung bzw. Ermordung stehen, wurden verhaftet.

Zuschriften, welche redaktionelle Mitteilungen enthalten, sind zwecks Vermeidung von Verzögerungen stets an die Redaktion, nicht an einzelne Redaktionsmitglieder zu richten.

## Handels-Rundschau.

Erhöhung der Spiritpreise in Deutschland. In einer Sitzung des Verbandes deutscher Spiritus- und Spirituoseninteressenten e. V., der auch Vertreter der Monopolverwaltung beinhaltete, wurde beschlossen, den Preis für reinen

schießt alles Wirken für die Allgemeinheit. Es begreift neben der reichen Kulturarbeit auch die Wirtschaftsarbeit der Frau im eigenen wie im Staatshaushalt, für sich selbst und für ihre Schwestern in sich. Wenn alle Frauen sich die Hände reichen und ihren heiligen Aufgaben entsprechend an sich arbeiten, um besser zu werden, dann werden wir Frauen werden, was wir sein wollen, die Hüterinnen wahrer Sitte, die Pflegerinnen echten deutschen Sinnes, die Schützerinnen für alles, was unterdrückt ist, die Mitarbeiterinnen des Mannes an den Aufgaben, die dem Deutschen Staat im Staat Polen gestellt sind.

In diese Ausführungen reihten sich die Einzelberichte der verschiedenen Interessengruppen und Berufsvereinigungen unter den Frauen in Polen, die in ihrer Gesamtheit ein reiches Bild ernsten Strebens und großer Mannigfaltigkeit der Aufgaben und Ziele ergaben. Zuerst kamen die konfessionellen Verbände zum Wort. Pastor Schwedt sprach zum Grundsätzlichen der Arbeit des Landesverbandes evangelischer Frauenshilfe, der in dem Streben der Ausbildung der christlichen Persönlichkeit gipfelt. Pastor Bassahn aus Bromberg sprach über die Einzelarbeit der Frauenshilfe in Bromberg, die im engsten Anschluß an die Pfarrämter arbeiten. Fräulein Geppert schilderte die Ziele des Bromberger deutsch-evangelischen Frauensverbands, der eine Gesinnungsgemeinschaft zur Verstärkung christlicher Sitte, deutscher Art, deutschen Beweis und christlicher Viebesarbeit ist. Frau Brundt-Bromberg sprach über die beiden von ihrem Vater Sup. a. D. Saran ins Leben gerufenen Institutionen, das Siechenhaus in der Prinzenstraße und das Kinderheim in der Thorner Straße, beide von Frauen geleitet und verwaltet. Frau Janer aus Bromberg berichtete über den Katholischen Elisabethverein, der bereits seit 20 Jahren besteht. Fr. Cholewić über den Katholischen Frauenvorstand und den Martha-Verein, der für seine Mitglieder wirtschaftliche und kulturelle Zwecke verfolgt. Beide pflegen religiöses Leben und deutsches Volkstum. Dann folgten die Berichte über karitative Frauendarbeit. Frau Dies aus Bromberg sprach über die segensreichen Einrichtungen des deutschen Frauenvereins, insbesondere das Sängerkloster, die Kinderbewahranstalten, das Volkshaus, das Schwedenhöher Siechenhaus und andere teils vom Verein, teils von ihr persönlich ins Leben gerufenen Wohlfahrtseinrichtungen, die alle in erfreulicher Weise gedeihen und den verschiedensten sozialen Zwecken dienen. Frau Polski aus Graudenz gab ein kurzes Bild über die Tätigkeit des Verbandes Deutscher Frauenvereine in Pommerellen, dem 33 Vereine angegeschlossen sind. Für den Hilfsverein deutscher Frauen in Polen sprach Frau Hellwig. Neben den allgemeinen karitativen Zielen hat der Hilfsverein die besondere Aufgabe, für Landkrankenpflegerinnen zu jagen. Neuerdings hat er die Arbeit aufgenommen, die Frauen des Mittelstandes, die sich in besonderer pemöller Not befinden, zu betreuen. Frau Hellendorff aus Stargard schilderte die Tätigkeit

Spiritu von 80 auf 125 Mark pro Liter zu erhöhen. Ein Besluß über das Inkrafttreten des neuen Preises ist allerdings noch nicht gefasst worden.

## Berliner Devisenturz.

Devisen	6. Mai		5. Mai		Höchster bisher. Stand
	Geld	Brief	Geld	Brief	
Holland . . . 100 Gul.	1111.05	1138.95	10961.25	10986.75	10589.00
Buenos Aires 1 P.-P.	104.85	105.15	103.35	103.65	97.90
Belgien . . . 100 Frs.	2436.95	2443.05	2392.00	2398.00	2172.20
Norwegen . . . 100 Kron.	5403.20	5416.80	5293.35	5306.65	4250.70
Dänemark . . . 100 Kron.	6167.25	6182.75	6062.40	6070.60	5544.45
Schweden . . . 100 Kron.	7470.65	7489.35	7390.75	7409.25	6843.15
Finnland . . . 100 fin. M.	609.20	610.80	596.25	597.75	589.40
Italien . . . 100 Lire	1550.50	1564.50	1525.55	1529.45	1273.70
England . . . 1 P.-Sterl.	1293.85	1294.15	1268.40	1271.60	1178.80
Amerika . . . 1 Dollar	290.13	290.86	285.39	286.11	309.69
Frankreich . . . 100 Frs.	2671.65	2678.35	2614.25	2620.80	2237.75
Schweiz . . . 100 Frs.	5632.95	5647.05	—	—	5744.20
Spanien . . . 100 Peset.	4519.30	4530.70	—	—	4165.80
Deutsch-Ost. abgest.	3.43	3.47	3.43	3.47	—
Prag . . . 100 Kron.	554.30	555.70	550.30	551.70	549.65
Budapest . . . 100 Kron.	37.35	37.45	36.90	37.00	—

Die Kurssnotierungen der Posener Börse vom Sonnabend sind heute wiederum ausgeblieben. Da heute in Posen amtlicher Feiertag (Stanislaus) ist, so können auch morgen keine Kurssnotierungen erscheinen.

Warschauer Börse vom 6. Mai. Scheids und Umäge: Belgien 332.50, Berlin 13.80—14.10—13.95, Danzig —, London 17.750—17.825—17.775, Newport 3985—3970, Paris 365—368.50—384.25, Prag 78.80, Wien (für 100 Kronen) 50 bis 49.25, Schweiz 785—777. — Devisen (Barzahlung und Umäge): Dollars der Vereinigten Staaten 3990—3975, Englische Pfund 17.650—17.825—17.675, Tschechoslowakische Kronen —, Kanadische Dollars —, Belgische Francs —, Französische Francs —, Deutsche Mark 14.15.

Amtliche Devisennotierungen der Danziger Börse vom 6. Mai. Holl. Gulden 11083.90—11016.10, Pfund Sterling 1288.70—1291.30, Dollar 287.96—288.04, Polennoten 7,18½—7,21½, Auszahlung Warschau 7,16—7,19, Auszahlung Posen 7,13½—7,16½, Französische Franken 2662.30—2667.70.

Kursbericht. Die Polnische Landesdevisenstafel zahlte heute für deutsche 1000- u. 100-Markscheine 1379, für 50-, 20- u. 10-Markscheine 1350, für kleine Scheine 1270. Gold 879, Silber 236.

## Wasserstandsnachrichten.

Der Wasserstand der Weichsel betrug am 6. Mai bei Zamkost (1,50), Warthau (1,48), Block (1,06), Thorn 1,07 (1,08), Jordan 0,98 (1,02), Culm 0,98 (0,96), Graudenz 1,14 (1,18), Kurzebrad 1,48 (1,52), Montau 0,98 (1,04), Pieckel 0,98 (1,00), Dirschau 1,14 (1,22), Einlage 2,04 (2,04), Schiemendorf 2,22 (2,22). Die in Klammern angegebenen Zahlen geben den Wasserstand vom Tage vorher an.

Trinkt Porter Wielkopolski

„LO-PO“

Vanillin-Pudding. Ueberall erhältl.

der Wohlfahrtsvereine deutscher Frauen, deren erste Aufgabe es ist, die deutschen Frauen aller Schichten und aller Konfessionen zu gemeinsamer Arbeit zu gewinnen und zu erziehen. Die Geschäftsführer des Wohlfahrtsamtes in Posen, Frau Krieger, berichtete über die Richtlinien, die beim Zusammen schluss sämtlicher Wohlfahrtsorganisationen befördert werden. In gleicher Weise wie alle charitativen Vereine und Anstalten innerhalb des Deutschtumsbundes Posen im Wohlfahrtsamt zusammengeschlossen sind, seien diejenigen des Neogaus und Pommerellen im Wohlfahrtsbund vereinigt. Als Übergang zu den Berichten der Berufsvereinigungen der deutschen Frauen spricht Frau Majewski in Bromberg, eine der beiden weiblichen deutschen Stadtverordneten in Bromberg, über ihre Tätigkeit. Für die Arbeit als Stadtverordnete kommen die Frau ihre Urteilsfähigkeit, ihre Einsicht und ihre wirtschaftliche Erfahrung zugute. Fr. Heidelberg aus Posen berichtet über den Verband der weiblichen Handels- und Bureau angestellten in Großpolen, der neben den wirtschaftlichen Interessen der laufmännischen Angestellten auch deren Fortbildung pflegt. Für den Handwerkerfrauenverein spricht Fr. Kretschmer aus Bromberg. Dieser Verein, der während des Krieges gegründet wurde, vereinigt selbständige Handwerkerinnen und Meisterfrauen. Auch der Landwirtschaftlichen Frauenverein im Pommerellen, für den Frau Heiligenbörfer sprach, verfolgt neben den hauswirtschaftlichen Zielen das Ziel der Erziehung seiner Mitglieder in deutsch-völkischem Sinne. In diesem Verein sind auch st

Un.-n. Verkäufe

Wollen Sie  
verkaufen?

Mönd. Sie sich vertrauen-  
voll an S. Ruszkowski,  
Dom Vladnicz, Polnisch-  
Amerikanisches Büro für  
Grundstückshandel, Hern-  
Frankef, 1a, Tel. 885. 5754

**Objekte**  
aller Art in 5762  
**Deutschland**  
billig zu verkaufen.

Rittergüter,  
Güter, Villen, Häuser  
Landwirtschaften,  
Mühlen, Geschäfte  
alles tadellose Objekte.  
J. Heinrichs,  
Charlottenburg, Wallstr. 3.

Hunderte von verläuf-  
lichen Objekten, sämtlich  
ohne Provision, wie:  
Landwirtschaften, 5941  
Landhäuser,  
Villen, Hotels,  
Gastwirtschaften,  
Gesellschaften,  
Obstplantagen,  
Geschäft- und Wohn-  
häuser,  
Kaffees, Kinos usw.,  
Gegen Einwendung des  
Betrages von 10.— M.  
erhalten Sie sämtliche  
Beschreibungen zu obigen  
Objekten.

Deutscher  
Grundstücksmarkt.  
Verlag: Aug. Krüger,  
Bielefeld,  
Detmolderstraße 104 a.

**Landwirtschaft**  
80 Morgen, davon 28 Morgen  
Weizen, Geb. neu, massiv,  
2 Pferde, 2 Schafe, 12  
Rinder, Schw., Preis 1.1  
Million, Anzahl. 800 000;  
**Landwirtschaft**, 175 Mg.  
mit Weizen, gut, Geb., 4  
Pferd, 10 Rinder, Preis  
1.800.000, Anzahl. 1.000 000;  
**Landwirtschaft** verkaufen  
Lands. Schulz, Stettin,  
Bismarckstr. 14, Tel. 59360

Für Amerikaner  
suchen wir: 5753

Häuser, Villen, Güter,  
Landwirtschaften,  
Handelsgesäfte usw.  
Dom Handlowy  
a. Tarnacki, Bydgoszcz,  
Dworcowa 18, Tel. 780.

**Grundstück**, im  
Grundstück, Vorort,  
9 Morgen Land, mit In-  
ventar zu verkaufen. 5905  
zu erfragen in der Ge-  
schäftsstelle dieser Zeitung.

**Kaufe Haus**  
von deutschem Bürger.  
Meldung bei Pleitewitz,  
Marcinkowsk. (Fischerstr.) 10.

**Grundstück**  
oder Bauplatz auch Vor-  
ort zu verkaufen geucht. Näh.  
in d. Gesch. d. 3. 5944

2 Holzhäuschen  
zum Obstverkauf,  
3 Tontische  
für Kolonialwaren,  
2 vierrädr. Handw.  
altes Eisen 5977  
zum Verl. Jagiellońska 70.

Suche 5831

ein Manufaktur- und  
Modewarenengeschäft  
evtl. ein Geschäftstotal w.  
sich j. d. Branche eignet, in  
einer Stadt in Pommern.  
(i. a. Lage geleg.) z. übern.  
Gef. Off. bitte z. richten an  
S. Michael, Poznań,  
ul. Lulazewicza 13.

Vertausche  
mein aufgehendes  
Pub- und  
Nurwarengeschäft.

Gebäude massiv, Stall,  
Hofraum, ca. 2 Morgen  
Land nach Pommern,  
auch auf ein anderes  
Geschäft. 5940

Wurgewski,  
Garnier, Weltpr.

**Ein See**  
sehr fischreich, Gr. 90 Mg.  
und dazu gehörig. Wald  
u. Ackerland, teuer, guter  
Boden (circa 18 Morgen),  
sofort zu verkaufen. Mel-  
dungen unter B. 5950 an  
die Gesch. die. Zeitung.

**Bäckerei**  
Goldgrube, nebst Grund-  
stück in Berlin Nähe Alex-  
anderplatz, günstig zu  
verkaufen. Angebote un-  
t. 3 an das Schönlanke  
Tageblatt, Schönlanke. 5934

# Gut

von 300-1200 Morgen, guter Boden, zu kaufen  
gesucht. Angebote unter "Gut 18, 102" an 5902  
**Annonen-Büro „Par“**  
Poznań, Sr. Ratajca 8.

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.  
A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.

A. Wyrwicki i Sta., Bydgoszcz,  
ul. Niedzwiedzka 8. Telefon 388. 5755

**Achtung!**  
An- u. Verkauf von Stadt- u. Land-  
grundstücken sowie Fabriken, Mühlen,  
Bäckereien, Fleischereien usw.